

Фразы для диалога

Коммуникативная функция	Deutsche Phrase	Перевод
Начало диалога и первое предложение	Hallo [Name], wir müssen [Aufgabe] planen. Hast du schon eine Idee?	Привет [Имя], нам нужно спланировать [задача]. У тебя уже есть идея?
	Also, es geht um. Ich dachte, wir könnten vielleicht...	Итак, речь идет о [тема]. Я подумал(а), может быть, мы могли бы...
Внесение предложений	Ich schlage vor, wir... (+ Verb am Ende)	Я предлагаю, чтобы мы...
	Wir könnten doch...	Мы ведь могли бы...
	Was hältst du davon, wenn wir...?	Что ты думаешь о том, чтобы нам...?
	Wie wäre es mit (+ Dativ)? / Wie wäre es, wenn wir...?	Как насчет...? / Как насчет того, чтобы мы...?
Запрос мнения партнера	Was meinst du dazu? / Was denkst du darüber?	Что ты об этом думаешь?
	Wie findest du die Idee?	Как тебе эта идея?
	Bist du damit einverstanden?	Ты с этим согласен?
Выражение согласия (Zustimmen)	Ja, das ist eine gute Idee!	Да, это хорошая идея!
	Einverstanden. / Das finde ich gut/prima/super.	Согласен/Согласна. / Я считаю, это хорошо/отлично/супер.
	Das klingt toll!	Звучит отлично!
	Gut, so machen wir das!	Хорошо, так и сделаем!
Выражение сомнения и вежливого несогласия	Ich weiß nicht, ob das eine gute Idee ist.	Я не знаю, хорошая ли это идея.

Коммуникативная функция	Deutsche Phrase	Перевод
	Ich bin mir nicht sicher, weil...	Я не уверен(а), потому что...
	Das ist ein guter Vorschlag, aber...	Это хорошее предложение, но...
	Vielleicht wäre es besser, wenn...	Может быть, было бы лучше, если...
Поиск компромисса	Okay, wie wäre es dann mit Folgendem:...	Хорошо, тогда как насчет следующего:...
	Als Kompromiss schlage ich vor, dass...	В качестве компромисса я предлагаю, чтобы...
	Wir können ja zuerst [deine Idee] machen und danach [meine Idee].	Мы можем сначала сделать [твоя идея], а потом [моя идея].
Распределение задач	Okay, wer macht was? / Wer übernimmt welche Aufgabe?	Хорошо, кто что делает? / Кто какую задачу берет на себя?
	Ich könnte [Aufgabe] übernehmen.	Я мог(ла) бы взять на себя [задача].
	Kümmerst du dich um [Aufgabe A], dann kümmere ich mich um?	Ты позаботишься о [задача А], а я тогда позабочусь о [задача Б]?
Подведение итогов и завершение	Also, fassen wir zusammen: ...	Итак, давай подведем итог: ...
	Gut, dann ist alles geklärt.	Хорошо, тогда все решено.
	Perfekt, dann sehen wir uns am	Отлично, тогда увидимся в [день].